

**Poola-Varssavi: Vaktsiinid**  
**OJ S 204/2016 21/10/2016**  
**Hanketeade**  
**Tarned**

**Õiguslik alus:**  
Direktiiv 2014/24/EL

## **I osa: Hankija**

---

### **I.1. Nimi ja aadressid**

Ametlik nimetus: Zakład Zamówień Publicznych przy Ministrze Zdrowia  
Riiklik registreerimisnumber: PL  
Postiaadress: Al. Jerozolimskie 155, pok. 115  
Linn: Warszawa  
NUTS kood: PL Polska  
Sihtnumber: 02-326  
Riik: Poola  
Kontaktisik: Olga Bieleń  
E-post: [o.bielen@zzpprzyz.mz.pl](mailto:o.bielen@zzpprzyz.mz.pl)  
Faks: +48 228833513  
**Internetiaadress(id):**  
Üldaadress: [www.zzpprzyz.mz.pl](http://www.zzpprzyz.mz.pl)

### **I.3. Teabevahetus**

Hankedokumendid on kättesaadavad (tasuta piiramatult ja täielikult juurdepääsetav) aadressil: [www.zzpprzyz.mz.pl](http://www.zzpprzyz.mz.pl)  
Lisateavet saab eespool nimetatud aadressil  
Pakkumused või osalemistaotlused saata eespool nimetatud aadressil

### **I.4. Hankija liik**

Valitsusasutus

### **I.5. Põhitegevus**

Tervishoid

## **II osa: Ese**

---

### **II.1. Hanke kogus või ulatus**

#### **II.1.1. Nimetus**

Szczepionka przeciwko: błonicy, tężcowi, krztuścowi (bezkomórkowa, złożona), poliomyelitis (inaktywowana) i haemophilus influenzae typu B, 5 W 1, Część 1-2, postępowanie znak ZZP-254/16.  
Viitenumber: ZZP-254/16

#### **II.1.2. CPV põhikood**

33651600 Vaktsiinid

#### **II.1.3. Lepingu liik**

Asjad

#### **II.1.4. Lühikirjeldus**

1. Przedmiotem zamówienia jest dostawa Szczepionki przeciwko: błonicy, tężcowi, krztuścowi (bezkomórkowa, złożona), poliomyelitis (inaktywowana) i haemophilus influenzae typu b, 5 w 1 w liczbie:

część 1: 45 000 dawek

część 2: 7 000 dawek

2. Zamawiający zastrzega sobie możliwość zmniejszenia zakupu, jednak nie więcej niż o 20 % każdej części przedmiotu zamówienia.

3. Zamawiający dopuszcza możliwość zaoferowania przedmiotu zamówienia w opakowaniach obcojęzycznych z tym że, do każdego opakowania Wykonawca musi dostarczyć ulotkę przetłumaczoną na język polski, co najmniej jedną instrukcję w języku polskim załączoną do opakowania zbiorczego dotyczącą magazynowania i przechowywania przedmiotu zamówienia, jednej kopii ważnego pozwolenia na dopuszczenie do obrotu, wraz z tłumaczeniem na język polski przez tłumacza przysięgłego (dotyczy każdej części zamówienia).

#### **II.1.5. Eeldatav kogumaksumus või suurusjärg**

#### **II.1.6. Teave osade kohta**

Hankeleping on jaotatud osadeks: jah

Pakkumusi võib esitada kõigile osadele

### **II.2. Kirjeldus**

#### **II.2.1. Nimetus**

Szczepionka przeciwko: błonicy, tężcowi, krztuścowi (bezkomórkowa, złożona), poliomyelitis (inaktywowana) i haemophilus influenzae typu B, 5 W 1

Osa nr: 1

#### **II.2.2. CPV lisakood(id)**

33651600 Vaktsiinid

#### **II.2.3. Täitmise koht**

NUTS kood: PL Polska

Põhiline teostamise koht: Centralna Baza Rezerw Sanitarно-Przeciwepidemicznych w Porębach k/ Zduńskiej Woli, 98-220 Zduńska Wola.

#### **II.2.4. Hanke kirjeldus**

Zakup szczepionki w ilości 45 000 dawek.

#### **II.2.5. Hindamiskriteeriumid**

Hind ei ole ainus lepingu sõlmimise kriteerium ning kõik kriteeriumid on esitatud üksnes hankedokumentides

#### **II.2.6. Eeldatav maksumus või suurusjärg**

#### **II.2.7. Lepingu, raamlepingu või dünaamilise hankesüsteemi kestus**

Kestus kuudes: 1

Seda lepingut võidakse uuendada: ei

#### **II.2.10. Teave alternatiivsete pakkumuste kohta**

Alternatiivsete pakkumuste lubatavus: ei

#### **II.2.11.**

## **Teave täiendavate hankevõimaluste kohta**

Täiendavad hankevõimalused: ei

### **II.2.13. Teave Euroopa Liidu vahendite kohta**

Hange on seotud Euroopa Liidu vahenditest rahastatava projekti ja/või programmiga: ei

### **II.2.14. Lisateave**

#### **II.2. Kirjeldus**

##### **II.2.1. Nimetus**

Szczepionka przeciwko: błonicy, tężcowi, krztuścowi (bezkomórkowa, złożona), poliomyelitis (inaktywowana) i haemophilus influenzae typu B, 5 W 1

Osa nr: 2

##### **II.2.2. CPV lisakood(id)**

33651600 Vaktsiinid

##### **II.2.3. Täitmise koht**

NUTS kood: PL Polska

Põhiline teostamise koht: Centralna Baza Rezerw Sanitarno-Przeciwepidemicznych w Porębach k/ Zduńskiej Woli, 98-220 Zduńska Wola.

##### **II.2.4. Hanke kirjeldus**

Zakup szczepionki w ilości 7 000 dawek.

##### **II.2.5. Hindamiskriteeriumid**

Hind ei ole ainus lepingu sõlmimise kriteerium ning kõik kriteeriumid on esitatud üksnes hankedokumentides

##### **II.2.6. Eeldatav maksimum või suurusjärk**

##### **II.2.7. Lepingu, raamlepingu või dünaamilise hankesüsteemi kestus**

Kestus kuudes: 1

Seda lepingut võidakse uuendada: ei

### **II.2.10. Teave alternatiivsete pakkumuste kohta**

Alternatiivsete pakkumuste lubatavus: ei

### **II.2.11. Teave täiendavate hankevõimaluste kohta**

Täiendavad hankevõimalused: ei

### **II.2.13. Teave Euroopa Liidu vahendite kohta**

Hange on seotud Euroopa Liidu vahenditest rahastatava projekti ja/või programmiga: ei

### **II.2.14. Lisateave**

## **III osa: Juriidiline, majanduslik, finants- ja tehniline teave**

---

### **III.1. Osalemistingimused**

#### **III.1.1. Kutsetöoga tegelemise sobivus, sealhulgas kutse- või äriregistrisse kuulumisega seotud nõuded**

Tingimuste loetelu ja lühikirjeldus:

Zamawiający wymaga, aby Wykonawca posiadał ważny wpis do właściwego rejestru wytwórców lub importerów/ eksporterów produktu leczniczego lub ważny wpis do rejestru hurtowni farmaceutycznych.

Dokumentem potwierdzającym może być ważne zezwolenie na wytwarzanie lub import produktu leczniczego (w przypadku Wykonawcy mającego siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej – dokument równoważny) lub ważne zezwolenie na prowadzenie hurtowni farmaceutycznych. W tym zakresie zastosowanie ma art. 26 ust. 6 ustawy Pzp.

### **III.1.2. Majanduslik ja finantsseisund**

Kvalifitseerimise tingimuste loetelu ja lühikirjeldus:

Wykonawca winien być ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia (Ubezpieczenie z tytułu ryzyka zawodowego).

Wykonawca ma obowiązek przedstawić dokument potwierdzający ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia (np. polisa), na sumę gwarancyjną nie mniejszą niż: część 1: 340 000 PLN (słownie: trzysta czterdzieści tysięcy złotych), część 2: 74 000 PLN (słownie: siedemdziesiąt cztery tysięcy złotych). W przypadku gdy Wykonawca składa ofertę na wszystkie części zamówienia dokument może obejmować łączną sumę ubezpieczenia dla oferowanych części zamówienia. Dokument musi być ważny na dzień składania ofert.

### **III.1.3. Tehniline ja kutsealane suutlikkus**

Hankedokumentides sätestatud kvalifitseerimise tingimused

## **IV osa: Hankemenetlus**

---

### **IV.1. Kirjeldus**

#### **IV.1.1. Hankemenetluse liik**

Avatud menetlusKiirendatud menetlusPõhjendus:

W odniesieniu do ww. szczepionki występują znaczne niedobory w stosunku do potrzeb na IV kwartał br. Na pilną konieczność zapewnienia dostaw szczepionek do magazynów CBR w Porębach wskazywał również Główny Inspektor Sanitarny w pismach kierowanych do Ministra Zdrowia. Obserwowane niskie stany magazynowe skutkują znaczącym ograniczeniem możliwości realizacji harmonogramu dostaw szczepionek do magazynów wojewódzkich stacji sanitarno-epidemiologicznych do końca 2016 r. Istnieje zatem poważne zagrożenie realizacji ciągłości obowiązkowych szczepień ochronnych w Polsce, a w konsekwencji zagrożenie niekontrolowanego wzrostu zachorowań na choroby zakaźne, w szczególności w populacji dzieci i młodzieży.

#### **IV.1.3. Teave raamlepingu või dünaamilise hankesüsteemi kohta**

#### **IV.1.8. Teave Maailma Kaubandusorganisatsiooni hankelingu (GPA) kohta**

Hange on hõlmatud Maailma Kaubandusorganisatsiooni hankelinguuga: ei

### **IV.2. Haldusalane teave**

#### **IV.2.2. Pakkumuste või osalemistaotluste laekumise tähtaeg**

Kuupäev: 08/11/2016 Kohalik aeg: 10:00

#### **IV.2.3. Kuupäev, mil validud taotlejatele saadetakse pakkumuse esitamise või osalemise ettepanekud**

#### **IV.2.4. Keeled, milles võib esitada pakkumused või osalemistaotlused**

Poola keel

#### **IV.2.7. Pakkumuste avamise tingimused**

Kuupäev: 08/11/2016 Kohalik aeg: 11:00

Pakkumuste avamise koht:

Zakład Zamówień Publicznych przy Ministrze Zdrowia, Al. Jerozolimskie 155, 02-326 Warszawa, pok. 113 (I piętro).

Teave volitatud isikute ja avamismenetluse kohta: Członkowie komisji przetargowej, biegli rzeczoznawcy oraz inni uczestnicy postępowania przetargowego.

### **VI osa: Lisateave**

---

#### **VI.1. Teave hanke kordumise kohta**

See on korduv hange: ei

#### **VI.3. Lisateave**

Zamawiający wymaga wniesienia wadium – zgodnie z wymaganiami w SIWZ.

Zamawiający przewiduje zastosowanie tzw. procedury „odwróconej” zgodnie z art. 24aa ustawy Pzp.

Zamawiający nie przewiduje zamówień uzupełniających, o których mowa w art. 67 ust. 1 pkt 6 i 7 ustawy Pzp i art. 134 ust. 6 pkt 3.

Zamawiający na potwierdzenie braku podstaw do wykluczenia będzie żądał dokumentów o których mowa w § 5 oraz w § 7 ust. 1 rozporządzenia Ministra Rozwoju z 26.7.2016 w sprawie dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy w postępowaniu o udzielenie zamówienia (Dz.U. z 27.7.2016)

Zamawiający wykluczy z postępowania Wykonawców na podstawie przesłanek wynikających z art. 24 ust. 1 oraz z art. 24 ust. 5 ustawy Pzp.

Szczegółowe informacje dot. warunków udziału zawarte są w Specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

#### **VI.4. Läubivaatamise kord**

##### **VI.4.1. Läubivaatamise eest vastutav organ**

Ametlik nimetus: Krajowa Izba Odwoławcza

Postiaadress: ul. Postępu 17 a (budynek Adgar Plaza)

Linn: Warszawa

Sihtnumber: 02-676

Riik: Poola

E-post: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telefon: +48 224587801

Faks: +48 224587800

Internetiaadress: <http://www.uzp.gov.pl>

##### **VI.4.3. Läubivaatamise kord**

Täpne teave läubivaatamismenetluse tähtaegade kohta:

Zgodnie z art. 182 ustawy z 29.1.2004 Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2015 r. poz. 2164 oraz z 2016 r. z późn. zm).

#### **VI.5. Käesoleva teate lähetamise kuupäev**

18/10/2016

